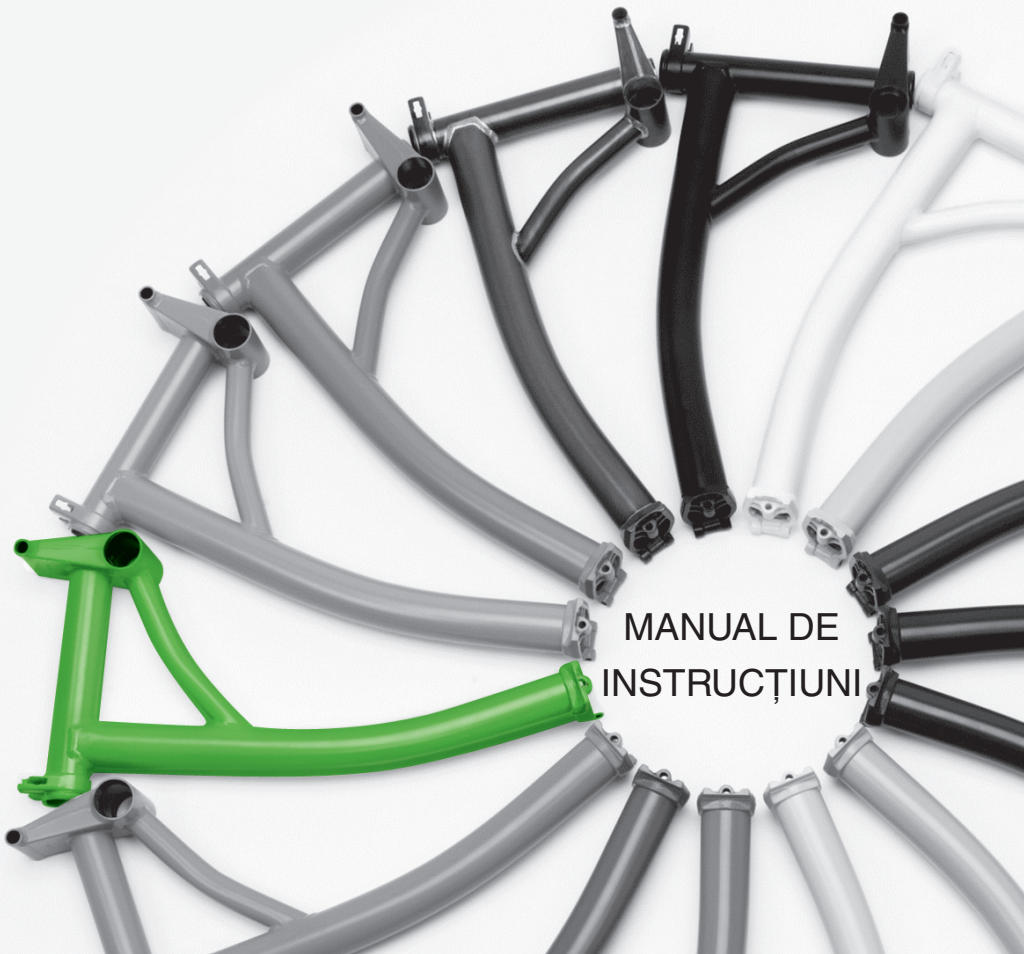




BROMPTON

EN 14764  
BICICLETE DE ORAȘ ȘI DE EXCURSIE



MANUAL DE  
INSTRUȚIUNI



# INTRODUCERE



Înainte de a vă folosi bicicleta Brompton, vă rugăm să citiți acest manual observând în particular secțiunile despre siguranță și pliere. Cu toate că acest manual este conceput ca un ghid, el nu este un ghid cuprinzător de ciclism sau întreținere a bicicletei.

După ce v-ați achiziționat bicicleta Brompton, se recomandă să vă înregistrați bicicleta în secțiunea My Brompton a siteului nostru web pentru a înregistra caracteristicile bicicletei(lor) dvs; în acest fel, dacă bicicleta dvs este furată sau avem nevoie să vă contactăm, vom avea o înregistrare de referință. Vi se va cere să vă introduceți numerele de serie și cadru: numărul de serie este situat pe o etichetă de pe cadrul principal; numărul cadrului este ștanțat pe cadrul principal lângă axul pedalier. Informațiile rămân în baza de date Brompton de pe ([www.brompton.co.uk/my/register.asp](http://www.brompton.co.uk/my/register.asp)) și nu vor fi transmise terțelor părți.

Dacă realizați modificări sau lucrări de întreținere dvs înșivă, vă rugăm să citiți mai întâi secțiunile relevante ale acestui manual, pentru că este destul de ușor să înțelegeți lucrurile greșit și să stricați procesul de pliere sau să vă deteriorați bicicleta. Acest manual conține unele informații și sfaturi pentru utilizarea bicicletei dvs Brompton dar dacă sunteți vreodată nesiguri cum să vă întrețineți bicicleta, vizitați un distribuitor autorizat Brompton pentru sfaturi competente. Pentru o listă a dealerilor din România sau datele de contact ale Infracons s.r.l., distribuitorul (importatorul) unic national, vă rugăm să vizitați siteul nostru web: [www.brompton.co.ukn.ro](http://www.brompton.co.ukn.ro)

Acest manual este în conformitate cu EN 14764.

## CUPRINS

Siguranța	pagina 2
Plierea și deplierea	pagina 3
Utilizarea bicicletei Brompton	pagina 7
Reglaje de bază pentru confort și siguranță	pagina 10
Garanție	pagina 13

# SIGURANȚA

Bicicleta Brompton este proiectată pentru utilizarea pe drumuri și poteci bine făcute, purtând o sarcină maximă care nu trebuie să depășească 110kg (sunt incluse greutatea ciclistului și a bagajului). Bicicleta Brompton nu este concepută pentru cascadorii, curse pe teren variat sau sporturi extreme. Bicicleta dvs Brompton trebuie folosită doar în scopul pentru care a fost concepută. Folosirea greșită ar putea duce la defectarea unor componente și anula garanția dvs Brompton. Nu recomandăm montarea unui scaun de copii la bicicleta Brompton. O astfel de acțiune va duce la invalidarea garanției Brompton. Înainte de a merge cu bicicleta dvs Brompton pentru prima dată, și periodic după aceea, vă rugăm să fiți foarte atenți la următoarele:

- Noi recomandăm utilizarea unei căști de ciclism aprobate, chiar și în țările unde utilizarea lor nu este obligatorie.
- Citiți și urmați cerințele naționale legale ale țării în care mergeți cu bicicleta și respectați toate legile de circulație aplicabile.
- Asigurați-vă că jantele roților sunt curate și nedeteriorate de-a lungul suprafeței de frânare și verificați uzura excesivă a jantelor. Dacă aveți îndoieli cu privire la siguranța jantelor dvs, puneți să fie inspectate de către distribuitorul sau un dealer autorizat Brompton.
- Verificați regulat frânele, cauciucurile și direcția.
- Țineți frânele și vitezele reglate corespunzător și cablurile de acționare în bună stare.
- Pe ploaie, frânele ar putea fi mai puțin eficiente și drumurile mai alunecoase, așa că frânați mai curând.
- Verificați ca toate piulițele roților să fie strânse corespunzător (Moment de torsiune 15Nm).
- În Marea Britanie, frâna stângă de mână acționează frâna din spate iar frâna dreaptă de mână acționează frâna din față, dar aceasta variază de la țară la țară.
- Când mergeți cu bicicleta pe întuneric, purtați îmbrăcăminte reflectorizantă și folosiți lumini (față și spate); verificați pentru a vă asigura că luminile dvs respectă legile locale.



Înainte sau după fiecare cursă, fiți foarte atenți la următoarele:

- Asigurați-vă că clema tijei scaunului este strânsă bine (Moment de torsiune 4-7Nm) iar șaua este la înălțimea corectă.
- Clemele punctelor de articulație sunt la locul lor, cu pârghiile strânse ferm.
- În timpul plierii și deplierii, dar și în timpul utilizării, evitați să puneți mâinile sau degetele în vreun loc în care pot fi prinse sau blocate.
- Asigurați-vă că bicicleta este pliată sau depliată corect pentru a evita posibila rănire.
- Pe o bicicletă de tip S, nu folosiți geanta T, geanta C sau coș pliabil (care ar putea interacționa cu direcția).
- Pe o bicicletă de tip P, amintiți-vă că nu aveți frâne de mână când folosiți mânerurile inferioare.
- Nu încercați niciodată să modificați înălțimea butucului ghidonului când intră în furcile din față.



## AVERTIZARE

Multe componente ale unei biciclete sunt foarte supuse la efort, și cu kilometraj ridicat, sarcini grele sau ciclism dur, vor ajunge în cele din urmă la sfârșitul vieții lor proiectate; în particular, aliajul de aluminiu are o rezistență limitată la oboseală. Neutilizarea corespunzătoare poate produce rănire. Ar trebui să verificați toate piesele supuse la sarcină de orice semne de deteriorare, coroziune sau crăpături și să le înlocuiți dacă este necesar. Vă rugăm să vizitați distribuitorul sau un dealer autorizat Brompton pentru sfaturi competente dacă sunteți nesiguri.

Dacă bicicleta a suferit un accident sau un impact, trebuie să întrerupeți imediat utilizarea bicicletei și să solicitați verificarea sa de un dealer Brompton. Componentele deteriorate trebuie să fie înlocuite înainte de a merge din nou cu bicicleta. Orice zgârieturi profunde sau adâncituri în componentele din aluminiu pot afecta grav componenta și pot cauza defectarea prematură a acesteia.

**Observație:** Recomandăm folosirea pieselor Brompton originale pentru componentele critice pentru siguranță.

# PLIEREA ȘI DEPLIEREA



Urmați instrucțiunile de depiere și pliere furnizate pentru a fi siguri că vă utilizați corect bicicleta Brompton.

## DEPLIEREA



### Pasul 1

Depliați pedala stângă rotind corpul pedalei în afară și plăcuța clichetului blochează pedala la locul ei.



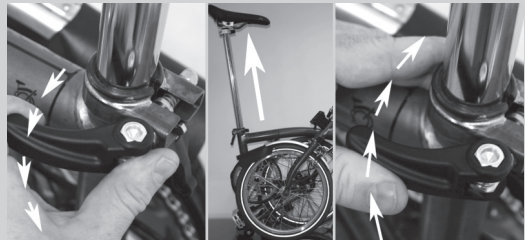
### Pasul 2a

Depliați ghidonul în poziția în sus așa cum se arată.



### Pasul 2b

Asigurați-vă că plăcuța clemei punctului de articulație prinde ambele plăcuțe ale punctului de articulație și strângeți ferm.



### Pasul 3

Demontați maneta de eliberare rapidă și trageți tija scaunului și șaua în sus, fie până ce ajunge la punctul de oprire, fie până ce este la o înălțime care vi se potrivește. Strângeți maneta de eliberare rapidă; ea ar trebui să fie înfășurată în jurul exteriorului tijei scaunului atingând cadrul în poziția sa închisă. Șaua ar trebui să fie îndreptată direct înainte.



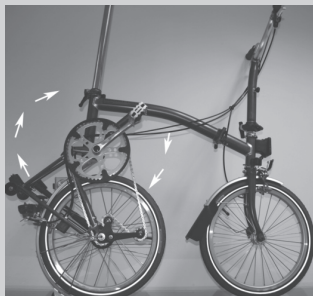
#### Pasul 4a

Stând pe partea stângă a bicicletei, cu mâna dreaptă pe șa, cu mâna stângă pe butucul ghidonului (așa cum se arată în imagine), balansați ușor bicicleta înapoi și desprindeți roata din față de cadrul spate. Apoi, folosind acțiunea de „agitare”, cu roata din față îndreptată înainte, mișcați roata din față în afară și circular spre poziția sa depliată.



#### Pasul 4b

Asigurați-vă că plăcuța de blocare prinde ambele plăcuțe ale punctului de articulație și strângeți ferm clema articulației cadrului principal.



#### Pasul 5

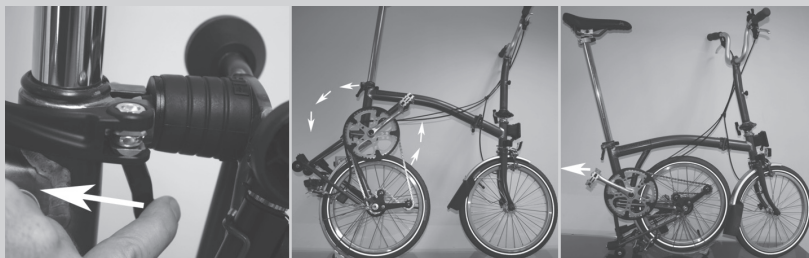
Ridicați bicicleta de șa permițând cadrului și roții din spate să se rotească în pozițiile lor depliate. În funcție de montarea colierului cadrului spate [vezi pagina 8], cadrul spate s-ar putea bloca la locul său.



#### Pasul 6

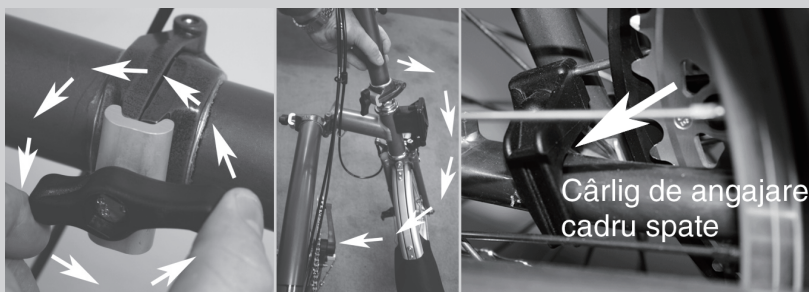
Bicicleta dvs Brompton este acum depliată și pregătită de drum.





## Pasul 1

Eliberați colierul cadrului spate (dacă cadrul spate este blocat la locul său) împingând maneta spre fața bicicletei. Apoi ridicați bicicleta de șa, permițându-i roți din spate să se rotească în jos și în față pentru a se așeza sub cadrul principal așa cum se arată în imagine. Vă rugăm să vă asigurați că pedala de pe partea dreaptă (partea lanțului) este îndreptată în spate odată ce roata este pliată sub cadrul principal, așa cum se arată în imagine.



## Pasul 2

Deșurubați clema punctului de articulație de pe cadrul principal (cam 4 rotiri). Apucați suportul ghidonului, împingând înapoi pe șa în același timp și, folosind o mișcare de „agitare”, mișcați-l în jur până ce se așază de-a lungul roții din spate. Asigurați-vă că cârligul angrenează tubul de pe cadrul din spate.



## Pasul 3

Demontați maneta de eliberare rapidă și împingeți în jos tija scaunului și șaua. Strângeți maneta de eliberare rapidă; ea ar trebui să fie înfășurată în jurul exteriorului tije scaunului atingând cadrul în poziția sa închisă.



#### Pasul 4

Demontați clema punctului de articulație și roți ghidoanele în jos de-a lungul roții din față și angrenați-le în colier; alternativ, lăsați ghidonul să cadă singur în poziție.



#### Pasul 5

Rotiți brațul de angrenare a pedalelor astfel încât pedala de pe partea dreaptă să atingă roata din față



#### Pasul 6

Apăsați partea exterioară a plăcuței clichetului pedalei în jos, astfel încât să elibereze partea de sus a pedalei, și pliați pedala.

#### Observație:

1. Când este pliată, tija scaunului blochează angrenajul pliat împreună; discul opritor inferior acționează atât ca ghid, cât și ca blocaj pentru a împiedica rotirea cadrului spate, și trebuie să fie reglat corect pentru a vă asigura că îndeplinește ambele funcții.
2. Transportați-vă bicicleta Brompton apucând partea din față a șeii sau cadrul principal.
3. Pedala de pe partea stângă nu ar trebui să fie pliată când roțiți brațele de antrenare a pedalelor pentru că poate prinde piese ale cadrului spate și produce deteriorări ale bicicletei dvs.



# UTILIZAREA BICICLETEI BROMPTON



## 1. Presiunile anvelopelor

Presiunea anvelopelor este importantă atât pentru confort, cât și pentru siguranță. Vă rugăm să observați următoarele sfaturi pentru a vă asigura o călătorie sigură și confortabilă.

- Este important să vă păstrați anvelopele bine umflate; anvelopele moi măresc efortul de pedalare (ceea ce elimină amuzamentul călătoriei), uzează repede anvelopele și au un efect advers asupra manipulării. **Se recomandă insistent să vă păstrați anvelopele bine umflate.**
- Cea mai potrivită presiune depinde de greutatea și preferința dvs. Pe drumuri dure, este deseori mai confortabil să mențineți presiunea aproape de capătul mai scăzut al intervalurilor. Totuși, pentru un efort minim de pedalare, presiunile mai ridicate sunt ideale.
- Bicicletele Brompton sunt prevăzute cu ventile Schrader (americane), permițând diferite metode de umflare:
  - Pompa Brompton este foarte potrivită și vine instalată pe cadrul spate al bicicletelor Brompton integral din oțel. Când înlocuiți pompa la bicicletă, asigurați-vă că etanșarea sa nu împiedică arcul pompei să angreneze total fixatoarele pompei de pe cadrul spate.
  - Puteți folosi și o pompă de mână sau o conductă de aer comprimat care se găsește la stațiile de alimentare cu carburanți.

Tabelul de mai jos arată presiunile recomandate pentru anvelopele puse pe bicicletele Brompton.

	anvelopa Brompton Kevlar		anvelopa Schwalbe Marathon		anvelopa Schwalbe Kojak	
	Min (psi)	Max (psi)	Min (psi)	Max (psi)	Min (psi)	Max (psi)
Față	65	100	65	115	70	115
Spate	65	100	65	115	70	115



## 2. Viteze

Bicicleta Brompton folosește două soluții de schimbare a vitezelor: un sistem deraior (schimbător pe partea stângă) și un sistem schimbător cu butuc (schimbător pe partea dreaptă). Aceste sisteme se folosesc independent pe bicicletele Brompton cu două și trei viteze. Când sunt combinate, sistemul deraior și sistemul de schimbătoare cu butuc creează un sistem de schimbător cu 6 viteze. Indiferent ce bicicletă Brompton aveți, continuați să pedalați în timp ce schimbați vitezele, luând presiunea de pe pedale în timp ce faceți aceasta; aceasta va asigura schimbări de viteze eficiente.

Din când în când, sistemele deraior, schimbătoarele cu butuc și schimbătoarele necesită reglare; dacă simțiți că angrenajele nu funcționează lin sau aveți probleme când schimbați vitezele, vă rugăm să consultați secțiunea tehnică de pe siteul nostru web ([www.brompton.ro](http://www.brompton.ro)) sau puneți să vă fie reglate de către distribuitorul sau un dealer Brompton sau un tehnician calificat de biciclete, cât mai curând cu putință, pentru a evita orice deteriorare a angrenajelor.

### 3. Frâne

Ar trebui să vă reglați frânele în mod regulat pentru că ele sunt critice pentru siguranța dvs. Perioadele dintre reglaje vor varia în funcție de cât de des vă folosiți bicicleta Brompton; dacă levierul frânei atinge ghidonul când trageți de el, frânele dvs au nevoie urgentă de reglare. Frânele ar trebui reglate în așa fel încât plăcuțele de frână să fie cât mai aproape de jante cu puțință fără a interveni în rotirea roților. Reglarea se realizează folosind opritorul de cablu cu filet de pe levierul frânei. Dacă nu sunteți siguri cum să faceți aceasta, puneți să vă fie reglate de către distribuitorul sau un dealer Brompton sau un tehnician calificat de biciclete.

- Când se reglează frâna din spate, bicicleta ar trebui să fie depliată.
- Când se reglează frâna din față, nu reglați plăcuțele atât de aproape încât să atingă janta când roata este răsucită spre dreapta sau spre stânga.
- Înlocuiți-vă plăcuțele de frână dacă șanțurile de pe suprafața plăcuțelor de frână sunt sub 1mm.

### 4. Iluminarea

Sunt disponibile două opțiuni de iluminare pe bicicletele Brompton; un far cu sistem cu baterie pe față și pe spate și un sistem dinam cu butuc care generează electricitate în timp ce mergeți cu bicicleta. Aceste seturi de iluminat Brompton pot fi potrivite la orice model de bicicletă. Vă rugăm să folosiți aceste lumini în conformitate cu legile locale. Pentru informații tehnice legate de funcționarea farurilor cu baterie și a sistemului dinam cu butuc, vă rugăm să consultați secțiunea tehnică din siteul nostru web ([www.brompton.ro](http://www.brompton.ro)).

### 5. Colierul cadrului spate și parcarea bicicletei dvs Brompton

Colierul cadrului spate și blocul de suspensie vă oferă opțiunea de a avea cadrul spate „Blocat” sau „Deblocat”.



În poziția „blocat”, cadrul spate va rămâne conectat la cadrul principal când bicicleta este ridicată.

**Observație:** Cele două caneluri vor fi cu fața în sus în poziția blocat.



În poziția „deblocat”, cadrul spate va cădea când bicicleta este ridicată.

**Observație:** Degajarea cârligului va fi cu fața în sus în poziție deblocat.



Pentru a comuta între pozițiile „blocat” și „deblocat”, rotiți blocul de suspensie între cele două poziții.

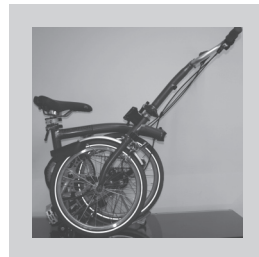
**Observație:** Cadrul spate trebuie să fie „deblocat” atunci când faceți acest reglaj.



## 6. Transportul bicicletei pliate

Rolele mici prevăzute ca standard pe o bicicletă Brompton sunt folosite pentru a împinge bicicleta pliată în spații înguste. Folosind ghidonul ridicat ca mâner, bicicleta pliată poate fi de asemenea trasă pe aceste role, cu toate că aceasta funcționează doar pe distanțe scurte pe o suprafață lină.

Când este prevăzută cu sistemul opțional Eazy Wheels, transportarea sa devine și mai ușoară. Amintiți-vă să ridicați tija scaunului ușor față de poziția complet jos astfel încât să nu împiedice bicicleta să ruleze, dar nu atât de sus încât bicicleta să se deplieze.



### Observație:

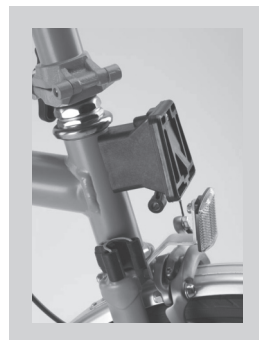
- Nu folosiți șaua ridicată ca mâner pentru a împinge bicicleta Brompton; când bicicleta nu este blocată împreună de către suportul scaunului, riscul de depliere este foarte mare.
- Pe bicicletele prevăzute cu Eazy Wheels, amintiți-vă să împingeți tija scaunului în jos complet când nu se merge astfel încât capătul de cauciuc de la bază să acționeze ca o frână pentru a opri învârtirea nedorită.

## 7. Portbagajul

Brompton are o selecție de accesorii pentru bagaje pe care le puteți potrivi la bicicleta dvs Brompton. Ele permit transportul bagajelor de până la 10kg pe portbagajul din față și 10kg pe portbagajul din spate.

### Observație:

- Toate portbagajele față Brompton sunt potrivite pentru a fi utilizate pe bicicletele Brompton de tip M și P, dar geanta T, geanta C și coșul pliabil nu sunt potrivite pentru a fi utilizate pe bicicletele Brompton de tip S.
- Vă rugăm să fiți atenți la instrucțiunile care vin cu toate bagajele înainte de utilizare. Folosirea bagajului incorect poate interveni în direcție și ar putea fi periculoasă.



## 8. Lubrifierea

Ca în cazul fiecărui mecanism, este important să lubrifiați componentele pentru a le face să ruleze în siguranță și eficient. Vă recomandăm să faceți aceasta anual, cu toate că unele piese vor necesita o lubrifiere mai frecventă.

Lanțul:

Lanțul trebuie să fie bine lubrifiat pentru pedalarea lină. Aplicați ulei în timp ce întoarceți pedalale în sens invers, asigurându-vă că uleiul curge atât pe role cât și între plăcuțele laterale; lăsați uleiul să pătrundă, apoi ștergeți uleiul în exces.

Clemele punctului de articulație:

Filetul șurubului de fixare și șaiba acestuia ar trebui să fie unse ocazional. O peliculă subțire de unsoare pe părțile interioare ale plăcilor clemei le ajută de asemenea să se deblocheze mai ușor.

Pedala pliabilă:

Rulmentul principal, care este împachetat în unsoare, nu ar trebui uns. Totuși, dacă rulmentul nu rulează liber, puțin ulei introdus pe lângă garnitură îi va prelungi durata de utilizare.

Butuc cu pinioane:

Pinioanele și lagărele sunt etanșate; ungerea trebuie să se efectueze doar în timpul unei depănări majore de către un tehnician de biciclete.

Când vă lubrifiați bicicleta Brompton, evitați să scăpați ulei sau unsoare pe tija scaunului sau pe jantele roții. Orice unsoare de bună calitate de uz general este satisfăcătoare, dar se recomandă unsoare pe bază de litiu. Pentru lanț, lubrifianții pentru lanț cu bune proprietăți de penetrare dau cele mai bune rezultate.

# REGLAJE DE BAZĂ PENTRU CONFORT ȘI SIGURANȚĂ

## 1. Reglarea înălțimii șeii

Reglarea șeii este un factor important pentru obținerea celei mai bune performanțe de la bicicleta dvs cu privire la confort. Poziția șeii este o alegere personală și o șaua nu se poate potrivi tuturor, dar cu puțină reglare se poate găsi o poziție confortabilă a șeii. Dacă nu stați confortabil pe șaua dvs, cereți-i distribuitorului sau unui dealer Brompton calificat să vă regleze șaua pentru poziția dvs optimă de mers.



### Reglarea verticală

Pentru a verifica înălțimea corectă a șeii, așezați-vă pe șaua cu un călcâi pe o pedală și cu brațul de angrenare a pedalelor în paralel cu tija scaunului. Dacă piciorul dvs nu este complet drept, șaua dvs trebuie să fie ridicată; adică dacă piciorul dvs este îndoit din genunchi în această poziție, șaua este prea joasă.

Când mergeți normal, cu talpa pe pedală, genunchiul dvs ar trebui să fie ușor flexat în partea de jos a cursei pedalei.



### Reglarea înainte și în spate

Șaua poate fi reglată în față sau în spate pentru a vă ajuta să aveți poziția optimă pe bicicletă. Mutați-o în față pentru a ajunge mai aproape de ghidoane și în spate pentru a mări accesibilitatea. Întotdeauna strângeți bolțul cu forța corectă de 15-17Nm înainte de a merge cu bicicleta dvs Brompton.



### Reglarea unghiului șeii

Majoritatea oamenilor preferă o șaua orizontală, dar unii cicliști preferă ca nasul șeii să fie înclinat ușor în sus în timp ce alții îl preferă îndreptat ușor în jos. Întotdeauna strângeți bolțul cu forța corectă de 15-17Nm înainte de a merge cu bicicleta dvs Brompton.

### Observație:

- Pentru înălțimea maximă, trageți în sus de tija scaunului până ce ajunge la un punct de oprire pozitiv. La înălțimea minimă tija scaunului nu ar trebui să pătrundă sub cadrul principal.



## 2. Înălțime suplimentară

Dacă nu puteți obține destulă înălțime prin re poziționarea șeii, există două opțiuni Brompton care oferă mai multă înălțime: o tijă de scaun telescopică și o tijă mai lungă, prelungită cu 60mm. Tijă telescopică se poate potrivi necesităților cicliștilor mai înalți, cu puține schimbări ale dimensiunii pliate.

## 3. Ghidonul și pozițiile de comandă

Ghidonul și maneralele de pe bicicleta Brompton sunt reglate din fabrică pentru a oferi un compromis între compactitate și confortul mersului pe bicicletă. În cazul în care alegeți să faceți vreo schimbare, ghidonul sau butucul pliate nu pot sta atât de aproape de roata din față ca în mod normal și măresc dimensiunea pachetului pliat. Dacă ansamblul butuc-ghidon trebuie să fie mișcat din orice motiv, se recomandă insistent ca orice reglări să fie făcute de către un distribuitor autorizat Brompton sau tehnician de biciclete atestat. Șurubul de fixare ar trebui strâns cu o forță de 18Nm.

## 4. Înlocuiri de rutină

Sunt recomandate înlocuirile planificate pentru a se asigura atât siguranța, cât și buna performanță. Intervalurile sugerate dintre înlocuiri sunt pentru bicicletele supuse utilizării normale; intervalurile de timp cele mai adecvate depind de condițiile de utilizare și de stilul de mers cu bicicleta. Noi recomandăm piese de schimb originale Brompton pentru componentele critice pentru siguranță.

- **Componente din aluminiu:** Ca la alte echipamente ușoare, aliajul de aluminiu este folosit în construcția bicicletei Brompton, iar acest material are o durată finită de viață înainte de defectare. La utilizarea normală, riscul defectării din cauza oboselii aluminiului este scăzut, chiar și după multe mii de kilometri. Cu toate acestea, riscul defectării crește odată cu utilizarea, mai ales dacă se pedalează intens sau dacă se transportă greutatea considerabile. Deoarece o defecțiune de acest gen ar putea produce leziuni, plăcile clamei balamalei, ghidonul, lanțul, tija scaunului și pedalele trebuie înlocuite la fiecare 7.500 km (mai frecvent dacă sunt supuse unei utilizări intense) și recomandăm ca aceste componente să fie verificate în mod regulat.
- **Transmisia:** Toate bicicletele Brompton au un dispozitiv de tensionare a lanțului cu autoreglare pentru a menține tensiunea corectă a lanțului. În timp, lanțul și roțile de lanț se vor uza, cunoscut în mod obișnuit ca întindere de lanț; aceasta va duce la transmisia de putere ineficientă și dură. Vă recomandăm să înlocuiți lanțul și roțile de lanț la fiecare 3.200-4.800 km, dar curățarea și ungerea regulate vor prelungi durata de viață a lanțului. Nu folosiți niciodată un lanț noi pe role de lanț uzate sau invers. Pentru a măsura întinderea lanțului, ați putea dori să folosiți o unealtă de întindere a lanțului.
- **Cablurile de frâne** nu au o viață infinită, iar pentru a reduce riscul unei defecțiuni, înlocuiți-le la intervaluri de 6.400 km sau mai puțin. Cablurile exterioare noi trebuie să fie de exact aceeași lungime ca și cele inițiale; pentru cele mai bune rezultate utilizați cabluri anume originale Brompton și puneți să vă fie montate de către un distribuitor autorizat sau tehnician de biciclete atestat. Cablurile care nu au lungimea corectă ar putea afecta siguranța și performanța bicicletei dvs.
- **Cablurile de schimbător** ar trebui să fie înlocuite la același interval precum cablurile de frână. Deoarece cablurile Brompton sunt proiectate anume pentru bicicletele Brompton, ar trebui folosite doar cabluri originale Brompton. Cereți să vă fie montate de către distribuitorul sau dealerul autorizat Brompton sau un tehnician de biciclete atestat. Cablurile care nu au lungimea corectă ar putea afecta siguranța și performanța bicicletei dvs.
- **Sabotii de frână:** Când sabotii de frână sunt noi, ei au șanțuri pe suprafața de frânare; odată ce aceste șanțuri sunt sub 1mm în adâncime sau nu se mai văd, sabotii ar trebui înlocuiți. Pentru că plăcile de frână sunt critice pentru funcționarea în siguranță a frânelor dvs, vă recomandăm să puneți să vă fie montate de către un tehnician de biciclete calificat, folosind plăci de frână de schimb Brompton originale.

- **Anvelope:** Riscul de a face pană crește concomitent cu distanța parcursă și pe măsură ce suprafața de rulare începe să se uzeze. Odată ce observați uzura suprafeței de rulare, înlocuiți anvelopa. Aceasta va reduce riscul de a face pană și va mări eficiența pedalării.
- **Illuminarea cu dinam:** Cablurile electrice folosite la iluminarea cu dinam se uzează odată cu plierea și deplierea bicicletei Brompton. Când cablurile se uzează, înlocuiți-le imediat pentru a evita deteriorarea dinamului. Dacă lămpile sunt defecte, puneți să vă fie inspectate de către un tehnician de biciclete calificat pentru a rămâne vizibil și în siguranță pe drumuri.
- **Bloc și bucșă suspensie:** Verificați blocul și bucșa de suspensie de uzură anual. Dacă observați vreo crăpătură în blocul de suspensie, puneți să vă fie înlocuit imediat.
- **Jantele roții:** Suprafețe de frânare ale jentii se uzează pe măsura utilizării. Pe măsură ce janta se uzează, va deveni vizibil un gol pe fiecare parte a suprafeței de frânare. În acest moment, janta trebuie înlocuită.



## Depanarea la 160 km

Anumite componente ale oricărei biciclete au nevoie de timp pentru a intra în poziție; pentru a evita deteriorarea, acestea au nevoie de atenție imediat după ce ați cumpărat bicicleta. Distribuitorul care v-a vândut bicicleta va fi bucuros să efectueze această primă depanare importantă gratis, dar aceasta trebuie revizuită în termen de trei luni de la cumpărare. Ei vor acorda o atenție deosebită următoarelor componente:

Spîșe

Tensiunea spîșelor ar trebui să fie verificată și făcute reglări pentru a se potrivi. Dacă o spîșă slăbește din orice motiv, spîșele din vecinătate vor purta o sarcină suplimentară și se pot defecta.

Bolțurile angrenajului și axelor pedalelor

Tensiunea acestora trebuie să fie verificată. Forța corectă de strângere este de 30NM; filetul pentru pedala stîngă este pe partea stîngă.

Cabluri

Cu toate că cablurile sunt preîntinse, inevitabil există întindere mai mare decât cea inițială. Pentru că aceasta afectează comanda butucului cu pinioane, pinioanele ar trebui verificate pentru reglarea corectă. Merită să se regleze și frânele în același timp.



# GARANȚIE



Dacă bicicleta dvs are un defect de fabricație, vom înlocui piesa defectă gratis dacă suntem anunțați în termen de cinci ani (în cazul cadrului) sau doi ani (în cazul altor piese) de la data cumpărării bicicletei. Bicicleta Brompton se utilizează pe drumuri și poteci bine făcute. Ea nu este concepută pentru ciclism pe teren variat: aceasta poate suprasolicita cadrul, iar cauciucurile și roțile nu sunt potrivite.

## Bicicleta mea Brompton

Această secțiune a siteului web Brompton le permite proprietarilor să înregistreze caracteristicile bicicletei(lor) lor, așa încât să poată fi contactați dacă apare nevoia, îi încurajăm pe toți proprietarii noi și existenți să se înregistreze. Informațiile vor rămâne în baza de date Brompton și nu vor fi transmise terțelor părți ([www.brompton.co.uk](http://www.brompton.co.uk)).

## Numerele de serie și cadru

Eticheta din spatele tubului scaunului de pe cadrul principal are un număr de serie din 10 cifre. Numărul cadrului din 6 cifre este ștanțat pe cadrul principal chir în fața pivotului de suspensie spate: este o idee bună să păstrați o înregistrare a ambelor numere. Înregistrați-vă numerele în casetele oferite mai jos.

Număr serie:

Număr din 10 cifre

Număr cadru:

Număr din 6 cifre

Data cumpărării:

zz / ll / aaaa

BROMPTON BICYCLE LTD  
Kew Bridge DC, Lionel Road,  
Brentford, Middlesex, TW8 9QR  
[www.brompton.co.uk](http://www.brompton.co.uk)

© Brompton Bicycle Ltd noiembrie 2012